

# KIT DE GUIDON DE RALLYE DE PROTAPER®



NUMÉRO(S) DE PIÈCE 2883769

## INSTRUCTIONS INTERNATIONALES

### DE DEUTSCH

Laden Sie die neuesten PDF-Anweisungen von [www.indianmotorcycle.de](http://www.indianmotorcycle.de) herunter.

### FR FRANÇAIS

Télécharger les dernières instructions en format PDF sur [www.indianmotorcycle.fr](http://www.indianmotorcycle.fr).

### IT ITALIANO

Scarica l'ultima versione delle istruzioni in formato PDF da [www.indianmoto.it](http://www.indianmoto.it).

### EN ENGLISH

Download the latest PDF instructions from [www.indianmotorcycle.com](http://www.indianmotorcycle.com).

### ES ESPAÑOL

Descargue las instrucciones más recientes en formato PDF de [www.indianmotorcycle.mx](http://www.indianmotorcycle.mx) / [www.indianmotorcycle.es](http://www.indianmotorcycle.es).

### ZH 中文

从[www.indianmotorcycle.cn](http://www.indianmotorcycle.cn) 下载最新的PDF说明。

1



2



3



4



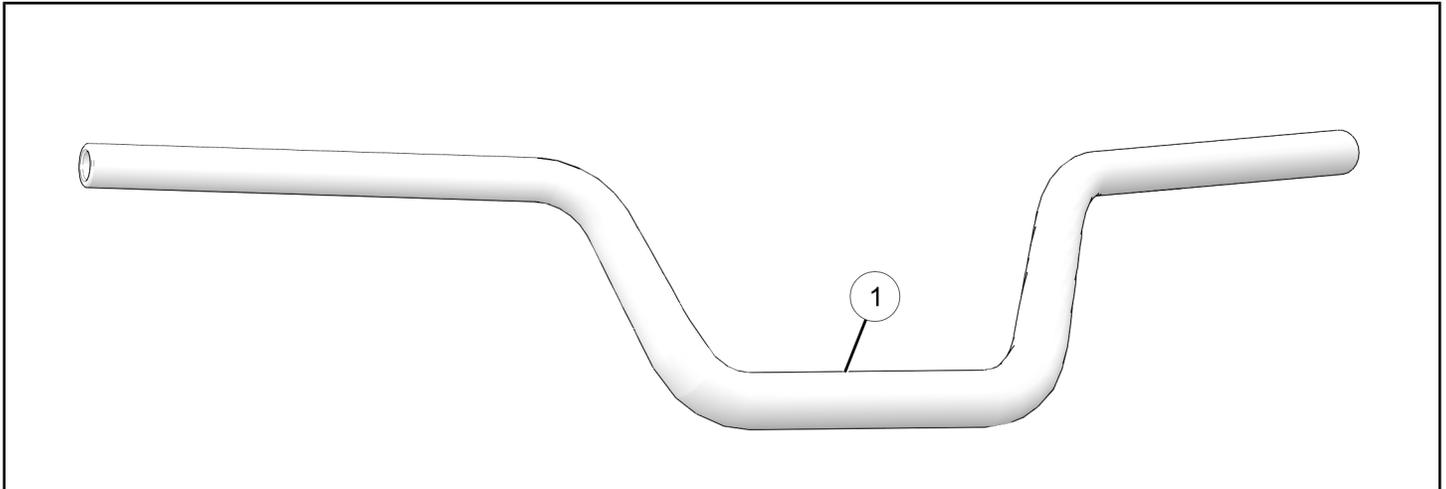
## CONFIGURATION

Vérifier que les accessoires sont adaptés sur [www.indianmotorcycle.com](http://www.indianmotorcycle.com).

## AVANT DE COMMENCER

Lire ces instructions et s'assurer de disposer de toutes les pièces et de tous les outils. Conserver ces instructions de montage pour pouvoir s'y reporter ultérieurement et pour toutes les informations concernant les commandes de pièces.

## CONTENU DU KIT



RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION DE PIÈCES	N° DE PIÈCE DISPONIBLE SÉPARÉMENT
1	1	Guidon – Rallye	S.O.
	1	Instructions	9929577

### REMARQUE

Si les poignées d'origine sont endommagées lors de cette installation, contacter un concessionnaire Indian Motorcycle® local pour obtenir des pièces de rechange.

- Poignée droite, n° de pièce 5416520
- Poignée gauche, n° de pièce 5416519

## OUTILS REQUIS

- Pistolet à air comprimé
- Compresseur à air
- Lunettes de sécurité
- Jeu de clé hexagonale, métrique
- Jeu de clé hexagonale, embout sphérique, métrique
- Ensemble de pointeaux et crochets
- Jeu de tournevis Torx®
- Jeu de douilles, embout hexagonal, métrique
- Jeu de douilles, métrique
- Jeu de douilles Torx®
- Clé dynamométrique

## FOURNITURES REQUISES

- Isopropanol (IPA)

## IMPORTANT

Le kit d'accessoires est exclusivement conçu pour ce véhicule. Lire attentivement les instructions de montage avant de commencer. Le montage est plus facile si le véhicule est propre et sans débris. Pour des raisons de sécurité et pour assurer un montage correct, suivre toutes les étapes de montage correctement dans l'ordre indiqué.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

### ATTENTION

Protéger le fini peint du boîtier de filtre à air avec un chiffon protecteur pendant le montage.

## PRÉPARATION DU VÉHICULE

### GÉNÉRALITÉS

1. Tourner la clé ou le commutateur d'allumage en position d'ARRÊT et retirer la clé.
2. S'assurer que la motocyclette est garée sur une surface plane, que la béquille est complètement sortie et que le véhicule est stable avant le montage.

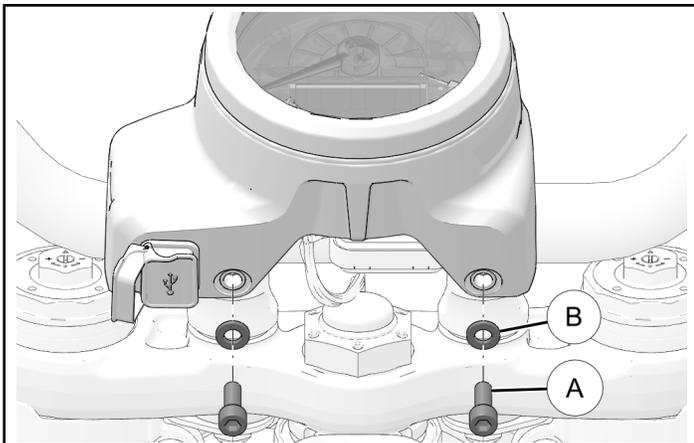
### DÉPOSE DU PANNEAU INSTRUMENTS

#### DÉPOSE DU TABLEAU DE BORD (LE CAS ÉCHÉANT)

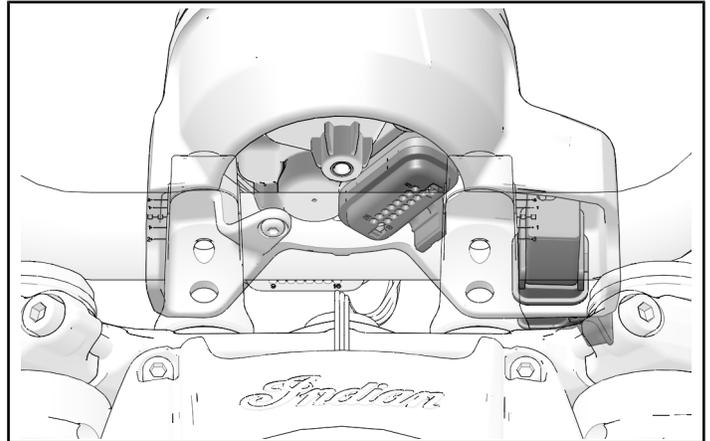
1. Retirer et conserver les deux fixations du tableau de bord (A) et deux rondelles (B) de l'avant du tableau de bord.

### ATTENTION

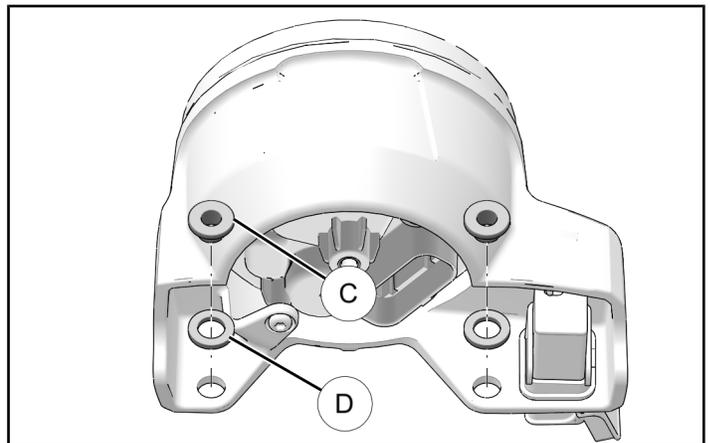
Protéger le fini peint du boîtier de filtre à air avec un chiffon protecteur pendant la dépose.



2. Débrancher le connecteur du faisceau électrique et deux connecteurs USB avant de retirer le tableau de bord du guidon.



3. Retirer et conserver deux bagues (C) et deux rondelles en caoutchouc (D) à l'arrière du tableau de bord.

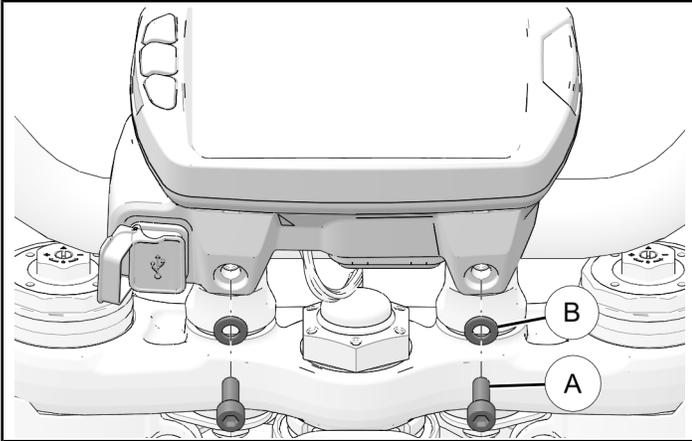


## DÉPOSE DU RIDE COMMAND™ (LE CAS ÉCHÉANT)

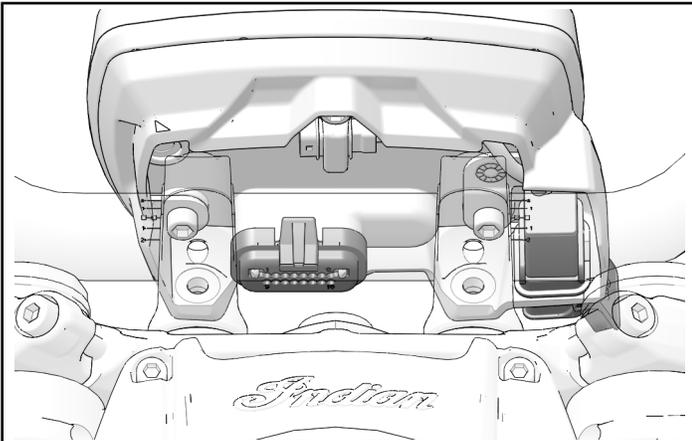
1. Retirer et conserver deux fixations (A) de Ride Command™ and deux rondelles (B) de l'avant du Ride Command™.

### ATTENTION

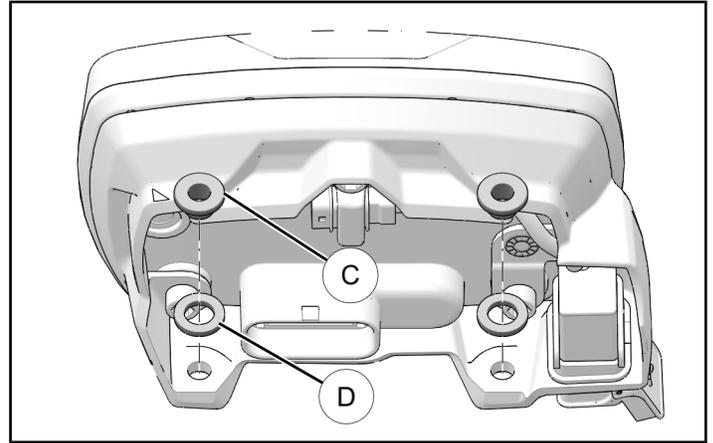
Protéger le fini peint du boîtier de filtre à air avec un chiffon protecteur pendant la dépose.



2. Débrancher le faisceau électrique et deux connecteurs USB avant de retirer Ride Command™ du guidon.

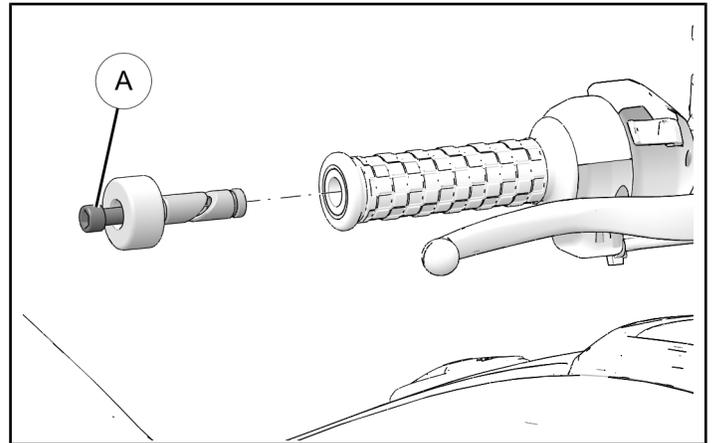


3. Retirer et conserver deux bagues (C) et deux rondelles en caoutchouc (D) à l'arrière du Ride Command™.



## DÉPOSE DE L'EMBOÛT DE GUIDON

1. Desserrer, mais NE PAS retirer complètement, la vis (A) jusqu'à ce que le capuchon du guidon et l'ancrage de blocage puissent être retirés du tube du guidon.



2. Répéter cette étape pour le côté opposé.

## DÉPOSE DE LA POIGNÉE GAUCHE

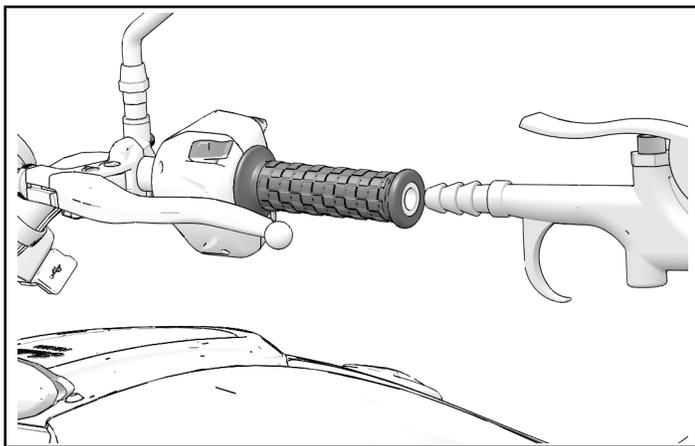
1. Aligner la buse du pistolet à air comprimé entre le guidon et la poignée. Souffler de l'air pour desserrer et enlever la poignée.

### CONSEIL

Après avoir desserré la poignée avec de l'air comprimé, l'isopropanol peut être utilisé pour diminuer la friction et enlever la poignée.

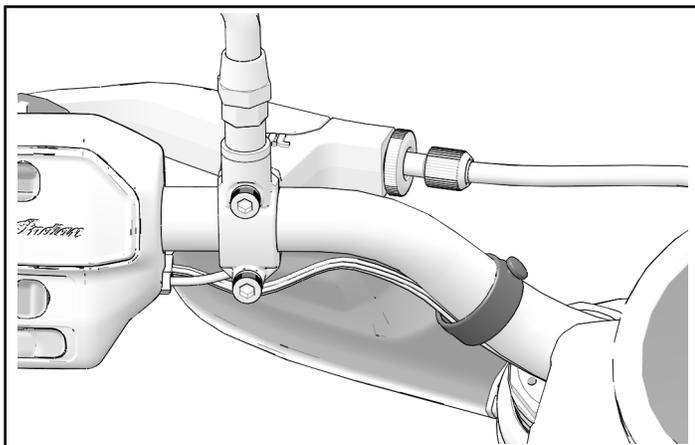
### ⚠ AVERTISSEMENT

L'isopropanol est dangereux pour la santé. Consulter l'emballage de l'isopropanol pour les consignes de manipulation adéquates, y compris l'équipement de protection individuelle recommandé comme les lunettes de protection et les gants à l'épreuve des produits chimiques.

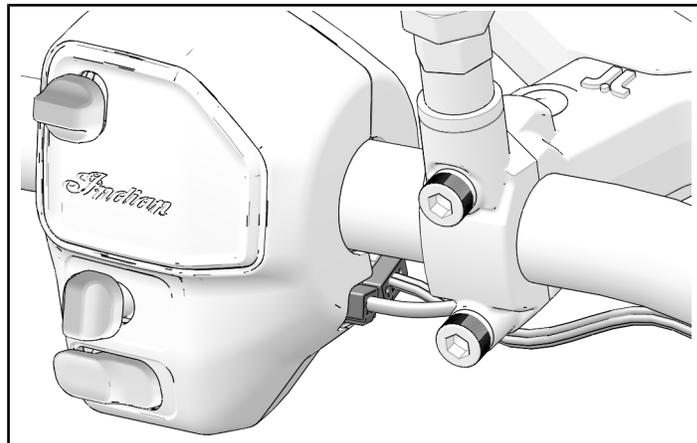


## DÉPOSE DES COMMANDES GAUCHES

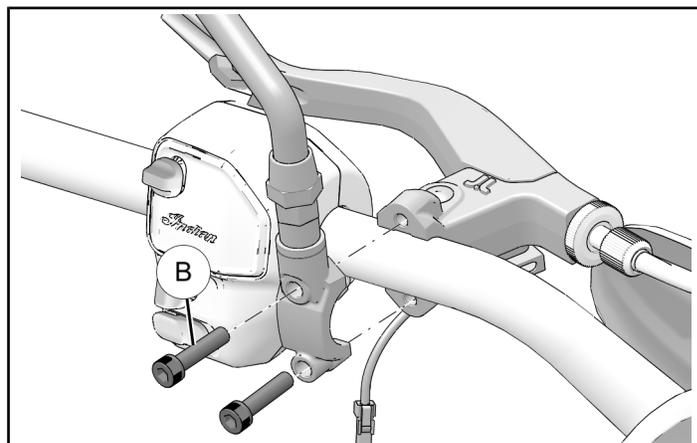
1. Déverrouiller l'attache de câble en caoutchouc et la conserver pour la réinstallation.



2. Utiliser un petit pointeau pour enfoncer les languettes des connecteurs pour débrancher les commandes gauches et l'embrayage.



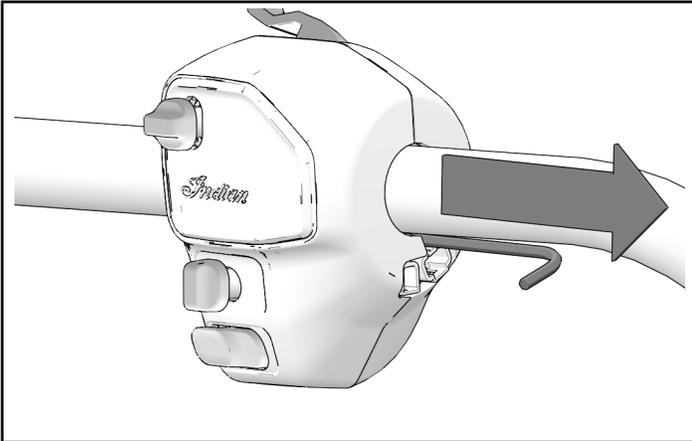
3. Retirer et conserver les deux vis **B** afin de séparer la perche du rétroviseur latéral et le levier d'embrayage, et les conserver. Laisser l'embrayage pendre délicatement et mettre la perche du rétroviseur de côté.



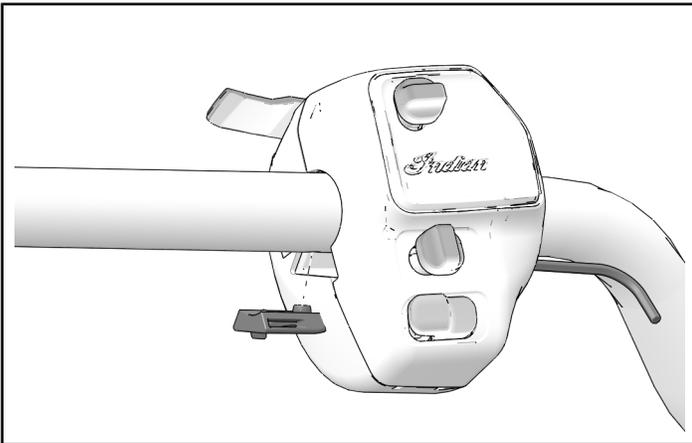
- Utiliser une clé hexagonale de 2 mm pour désengager l'attache de montage, située sous le bloc de commutateurs gauche. Simultanément, faire glisser le bloc de commutateurs gauche vers le centre du guidon.

#### ATTENTION

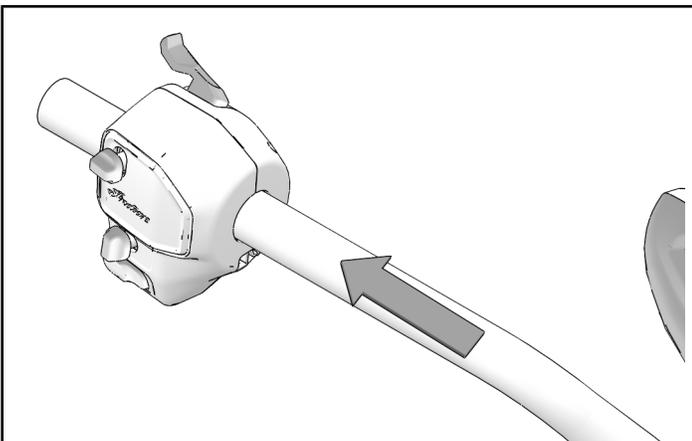
S'assurer que la clé hexagonale n'égratigne pas ou n'endommage pas le fini du guidon. Insérer la clé hexagonale contre le bloc, pas sur le guidon.



- Avec le bloc de commutateurs vers l'intérieur, retirer l'attache de montage.

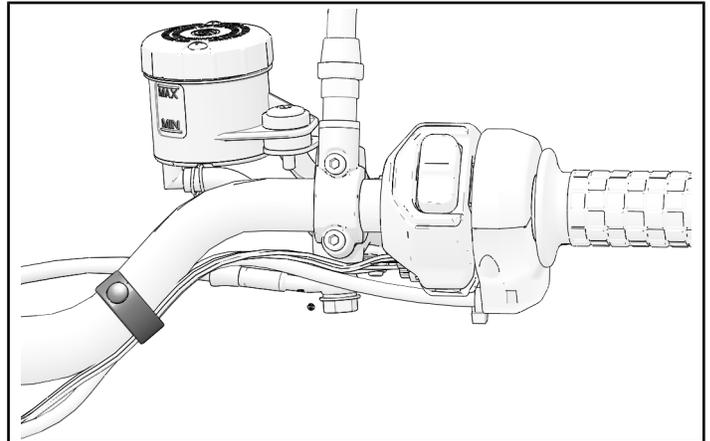


- Enlever le bloc de commutateurs gauche du guidon et le mettre délicatement de côté.

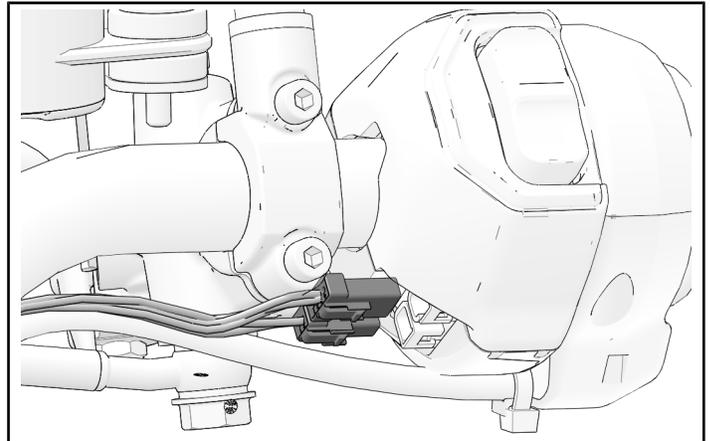


## DÉPOSE DES COMMANDES DROITES

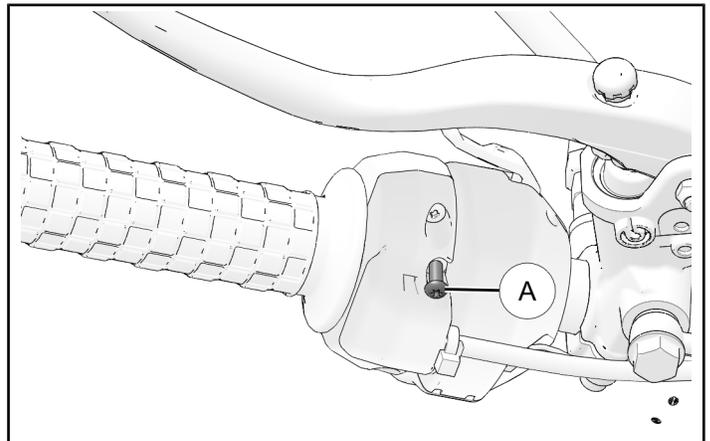
- Déverrouiller l'attache de câble en caoutchouc et la conserver pour la réinstallation.



- Utiliser un petit pointeau pour enfoncer les languettes des connecteurs et débrancher les commandes droites.



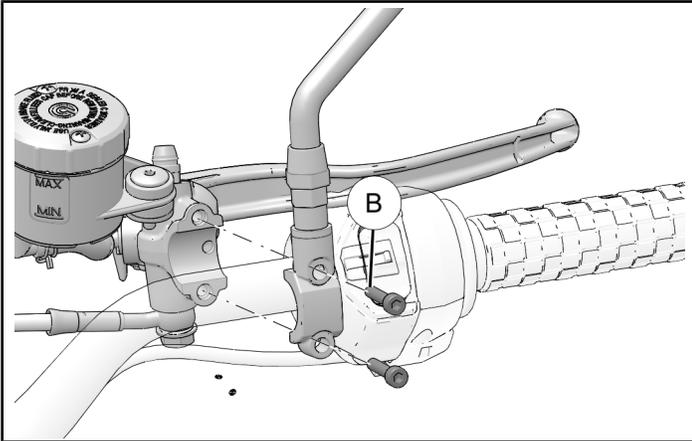
- Desserrer, mais NE PAS retirer la vis (A) de la commande d'accélérateur électronique (ETC).



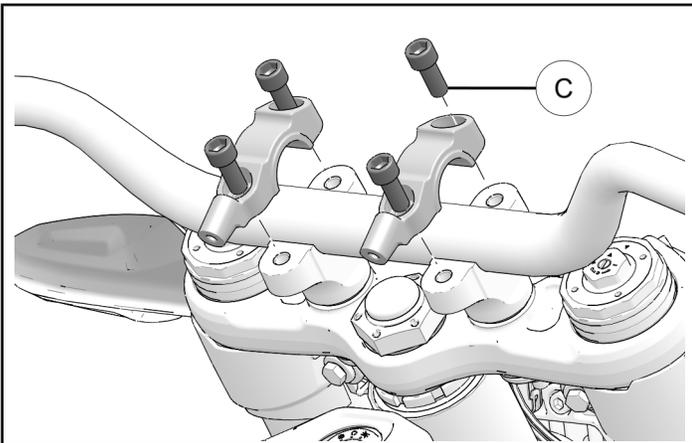
- Retirer et conserver les deux vis ② afin de séparer la perche du rétroviseur latéral et le maître-cylindre de frein et les conserver.

**⚠ AVERTISSEMENT**

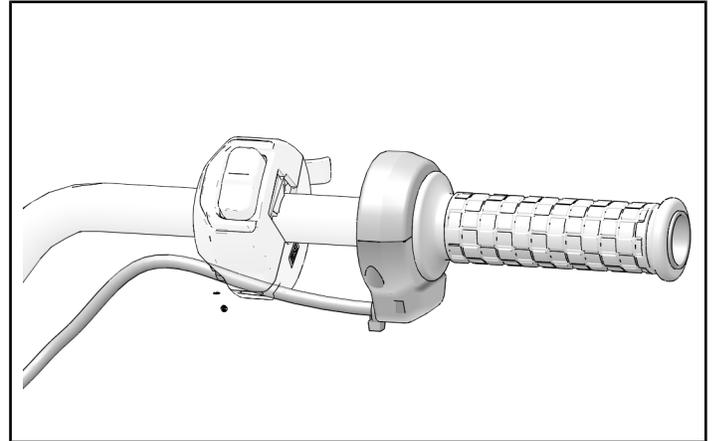
Support et mise à niveau du maître-cylindre. Si le réservoir de frein n'est pas maintenu à la verticale, des fuites de liquide ou de l'air peuvent pénétrer dans le système de freinage, ce qui réduit l'efficacité des freins ou provoque une défaillance des freins et peut entraîner des blessures corporelles ou la mort.



- Retirer et conserver les quatre vis ③ et les deux capuchons de support de guidon pour retirer le guidon.



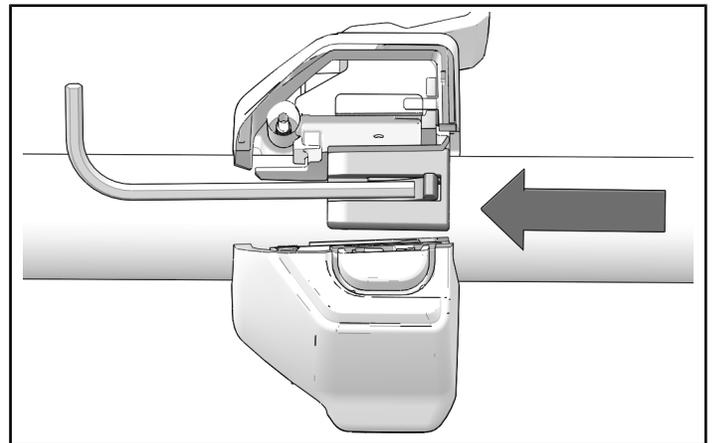
- Faire glisser l'ETC hors du guidon et laisser l'ETC pendre doucement.



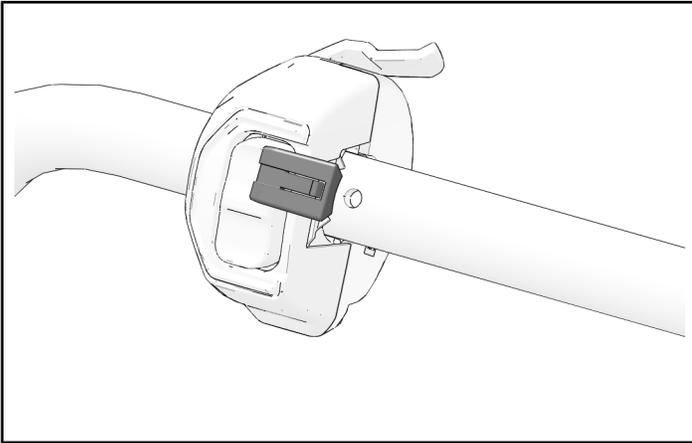
- Poser le guidon sur une toile de protection pour protéger le guidon et la commande droite.
- Utiliser une clé hexagonale de 2 mm pour désengager l'attache de montage, situé sous le bloc de commutateurs droit. Simultanément, faire glisser le bloc de commutateurs droit vers le centre du guidon.

**ATTENTION**

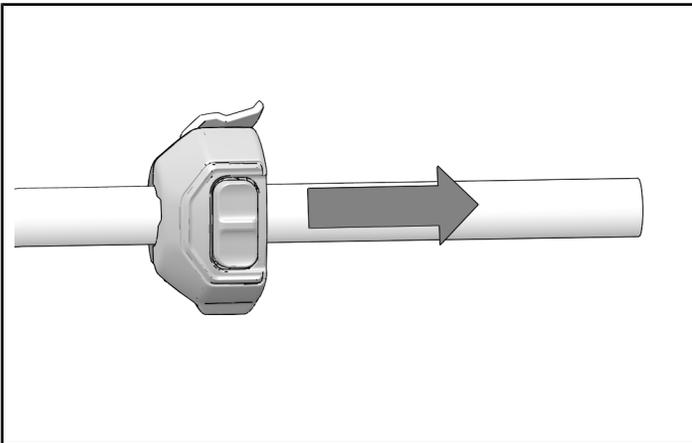
S'assurer que la clé hexagonale n'égratigne pas ou n'endommage pas le fini du guidon. Insérer la clé hexagonale contre le bloc, pas sur le guidon.



9. Avec le bloc de commutateurs vers l'intérieur, retirer l'attache de montage.



10. Enlever le bloc de commutateurs droit du guidon et le mettre délicatement de côté.



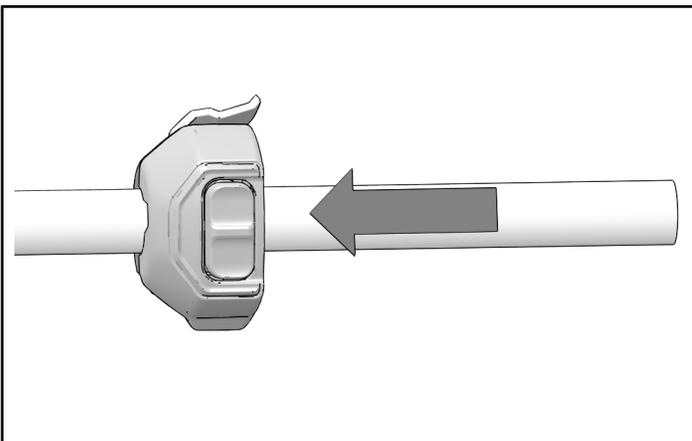
## MONTAGE DE L'ACCESSOIRE

### REMARQUE

Procéder au montage du guidon de rallye de ProTaper™.

## MONTAGE DES COMMANDES DROITES

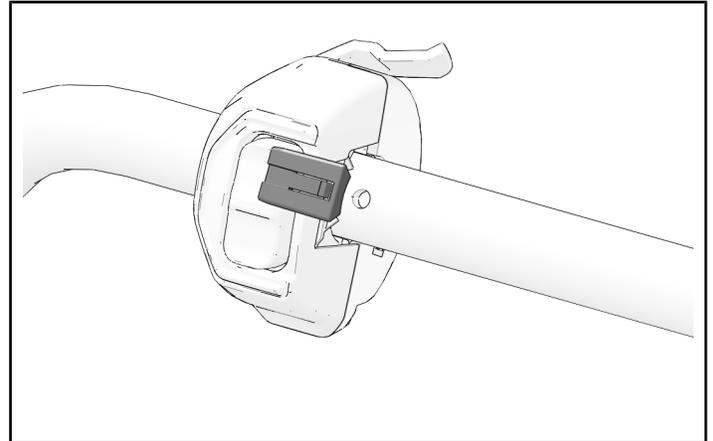
1. Glisser le bloc de commutateurs droit sur le guidon.



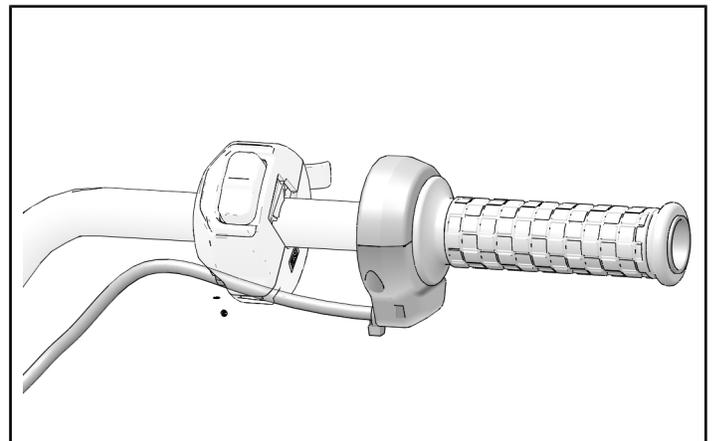
2. Placer l'attache de montage dans le trou et glisser le bloc de commutateurs droit en position installée jusqu'à ce que le bloc du commutateur s'enclenche dans son logement sur l'attache de montage.

### REMARQUE

La clé hexagonale n'est pas nécessaire pour cette étape.



3. Glisser l'ETC sur le guidon.

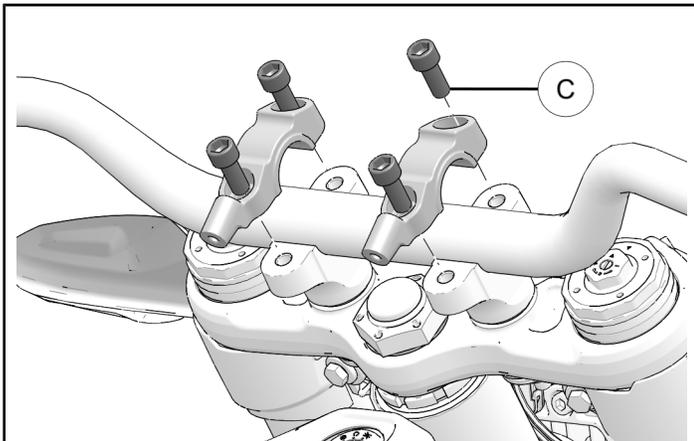


4. Monter le guidon sans serrer avec deux capuchons de support de guidon et quatre vis de retenue ©.

**Ne pas serrer les vis à ce moment-là.**

**IMPORTANT**

S'assurer que les faisceaux du tableau de bord sont placés sous le guidon.

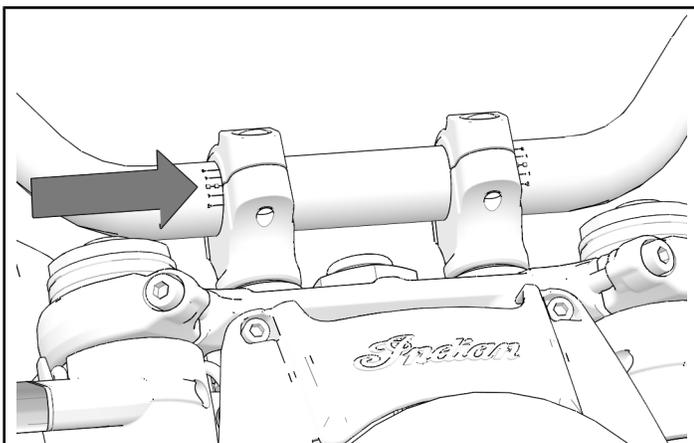


5. Régler le guidon à l'index 0. Serrer les vis, posées à l'étape précédente.

**Serrer d'abord les vis avant.**

**COUPLE**

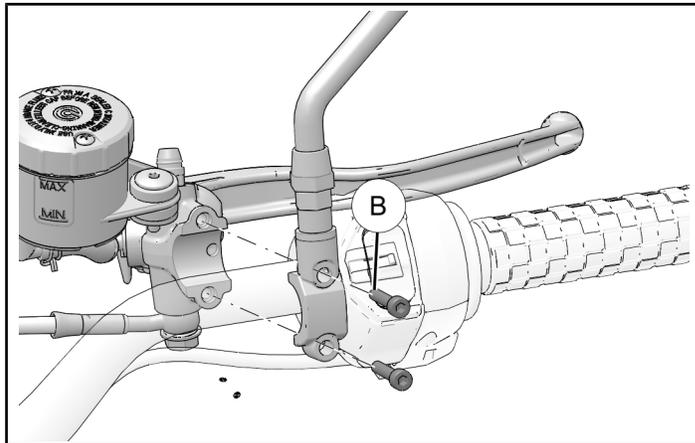
Quatre vis © : **24 N·m (18 lb·pi)**



6. Remonter la perche du rétroviseur et le maître-cylindre de frein à l'aide de deux vis ©. S'assurer que la perche du rétroviseur ou du levier de frein sont à la position désirée avant de serrer les fixations.

**COUPLE**

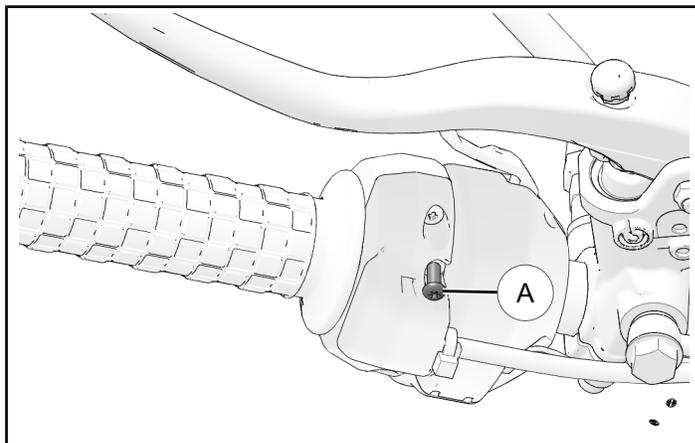
Deux vis © : **11 N·m (96 lb·po)**



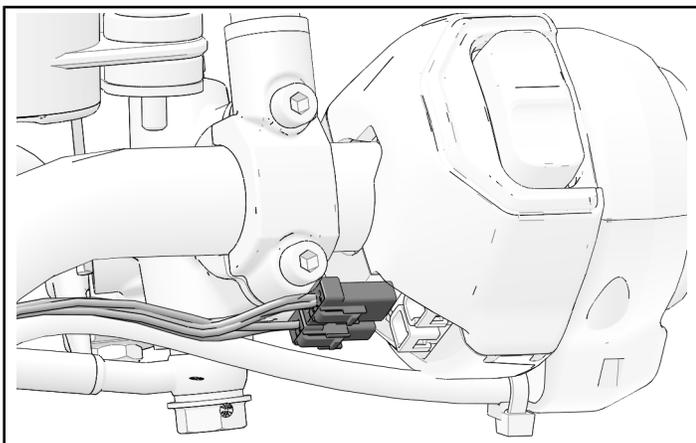
7. Fixer l'ETC à l'aide d'une vis ©.

**COUPLE**

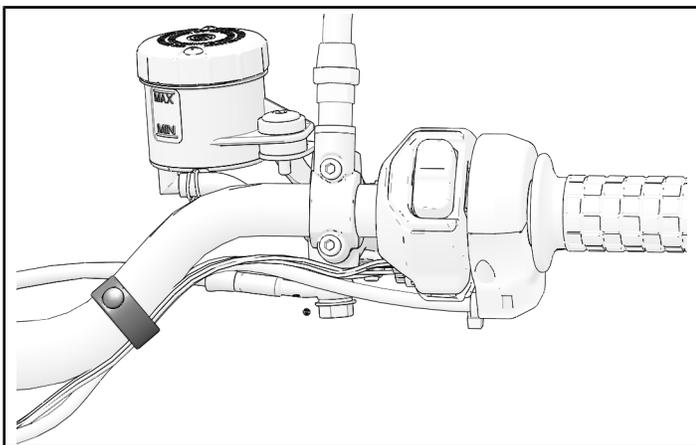
Une vis © : **3 N·m (27 lb·po)**



8. Rebrancher les connecteurs du faisceau du bloc de commutateurs droit.



9. Fixer le faisceau du bloc de commutateurs droit au guidon avec l'attache de câble de retenue en caoutchouc.



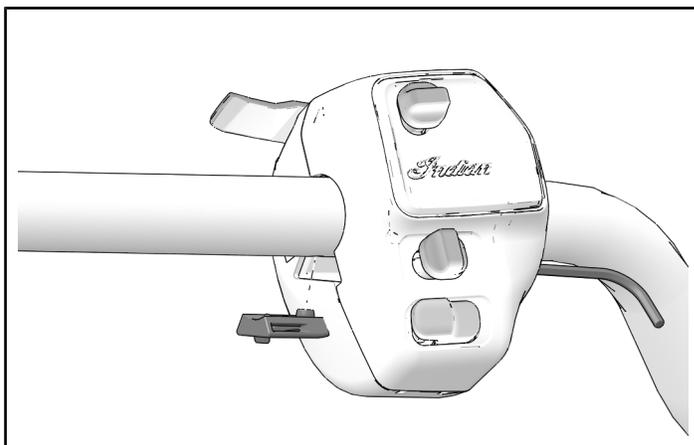
## REMONTAGE DU VÉHICULE

### MONTAGE DES COMMANDES GAUCHES

1. Faire glisser le bloc de commutateurs gauche sur le guidon et vers le centre du guidon. Poser l'attache de montage dans le trou de montage. Remettre le bloc de commutateurs gauche en position d'installation, en s'assurant que le bloc de commutateurs s'enclenche bien sur l'attache de montage.

#### REMARQUE

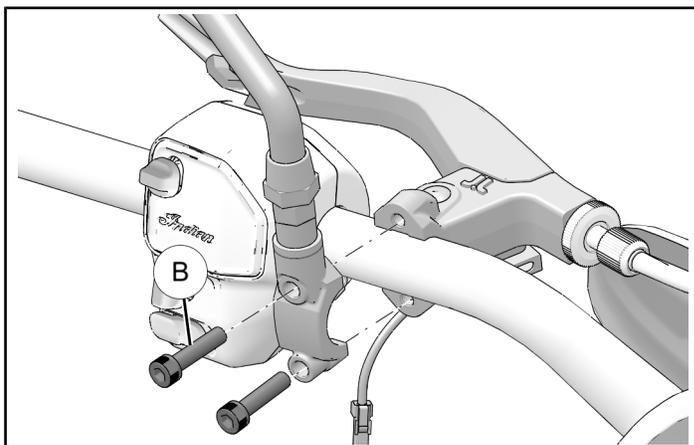
La clé hexagonale n'est pas nécessaire pour cette étape.



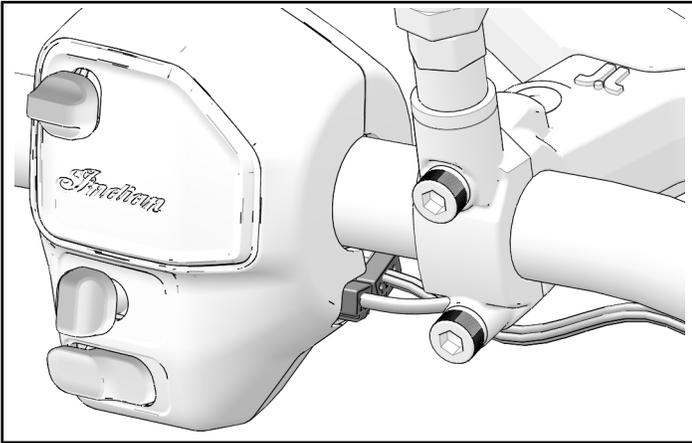
2. Monter sans serrer la perche du rétroviseur sur le levier d'embrayage à l'aide de deux vis conservées (B). S'assurer que la perche du rétroviseur et le levier d'embrayage sont à la position désirée avant de serrer les fixations.

#### COUPLE

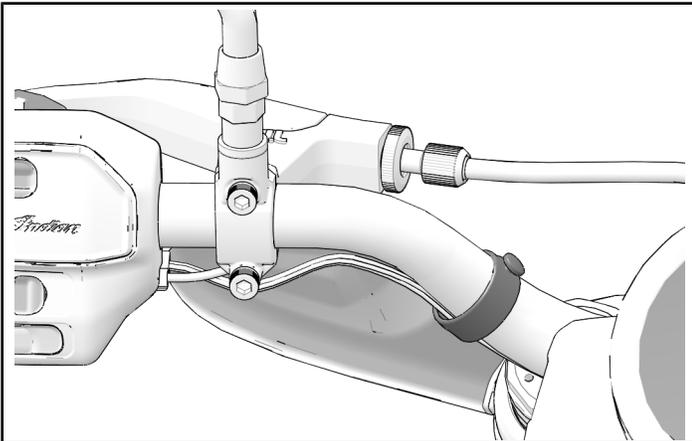
Deux vis (B) : 11 N·m (96 lb·po)



3. Rebrancher les connecteurs d'embrayage et de faisceau au bloc de commutateurs gauche.



4. Fixer le faisceau du bloc de commutateurs gauche au guidon avec l'attache de retenue de câble en caoutchouc.

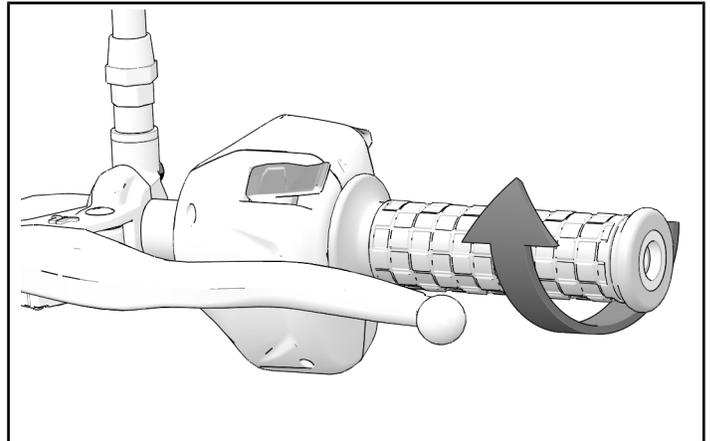


## **MONTAGE DE LA POIGNÉE GAUCHE**

1. Enduire l'intérieur de la poignée gauche d'isopropanol pour aider à réduire la friction pendant le montage. Installer en tournant la poignée dans les deux sens jusqu'à ce qu'elle soit complètement positionnée sur le guidon.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

L'isopropanol est dangereux pour la santé. Consulter l'emballage de l'isopropanol pour les consignes de manipulation adéquates, y compris l'équipement de protection individuelle recommandé comme les lunettes de protection et les gants à l'épreuve des produits chimiques.



### **REMARQUE**

Laisser sécher l'isopropanol suffisamment longtemps. Le fait de rouler avec une poignée desserrée peut entraîner une perte de contrôle et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

## MONTAGE DE L'EMBOÛT DE GUIDON

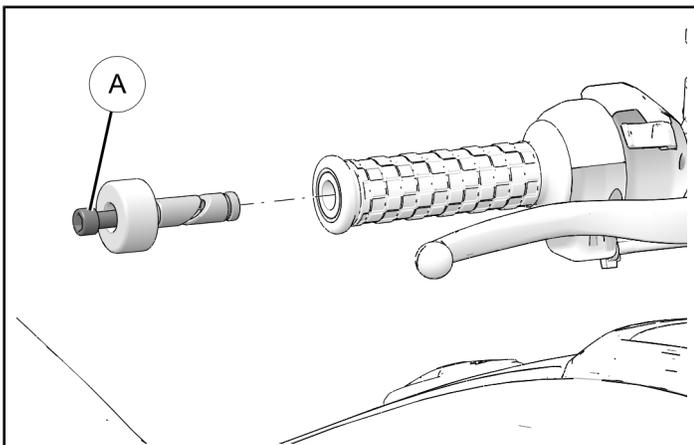
1. Visser partiellement la vis **A** dans l'ensemble d'ancrage de blocage. Insérer l'ancrage de blocage dans le tube du guidon jusqu'à ce que l'embout de guidon soit au ras du tube du guidon.

### COUPLE

Une vis **A** : 24 N·m (18 lb·pi)

### IMPORTANT

Tourner l'accélérateur et s'assurer que le retour de l'accélérateur se fasse sans friction. La friction peut être causée par le frottement de la poignée contre l'embout de guidon.

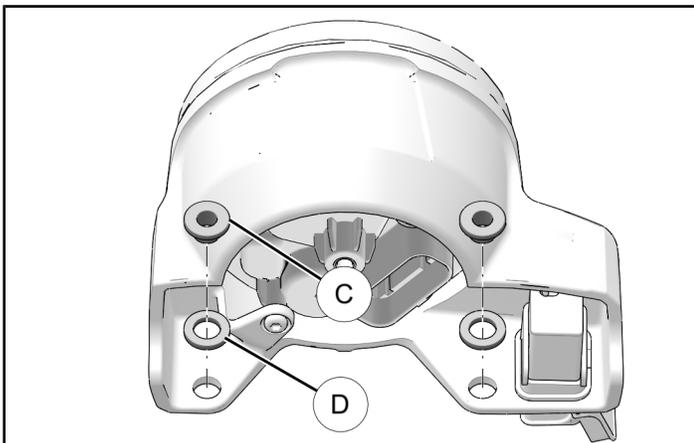


2. Répéter cette étape pour le côté opposé.

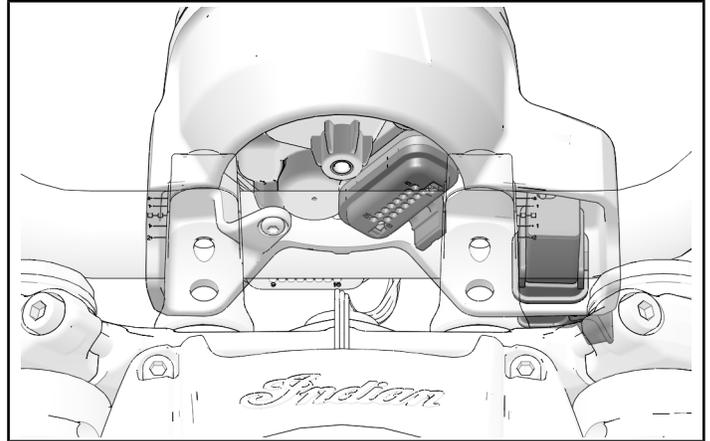
## MONTAGE DU PANNEAU INSTRUMENTS

### MONTAGE DU TABLEAU DE BORD (LE CAS ÉCHÉANT)

1. Passer deux bagues **C** dans deux rondelles en caoutchouc **D** et les placer dans le tableau de bord, tel qu'illustré.



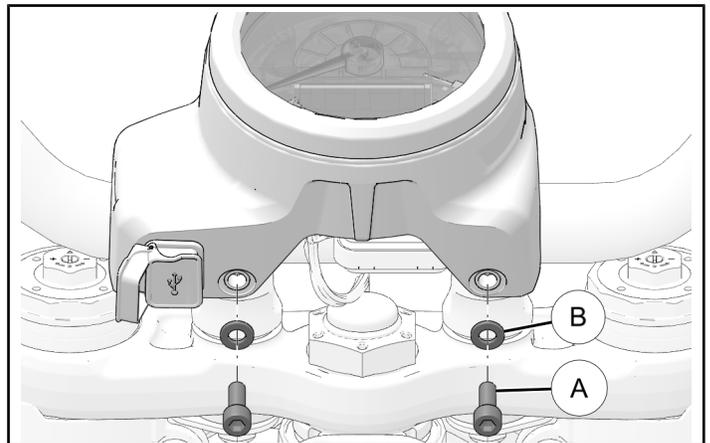
2. Connecter le tableau de bord au faisceau électrique du cadre et connecter deux connecteurs USB.



3. Monter le tableau de bord avec deux vis conservées **A** et deux rondelles conservées **B**.

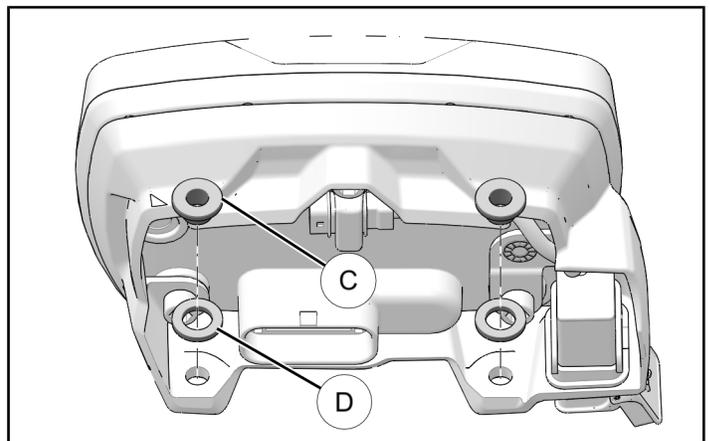
### COUPLE

Deux vis **A** : 9,5 N·m (84 lb·po)

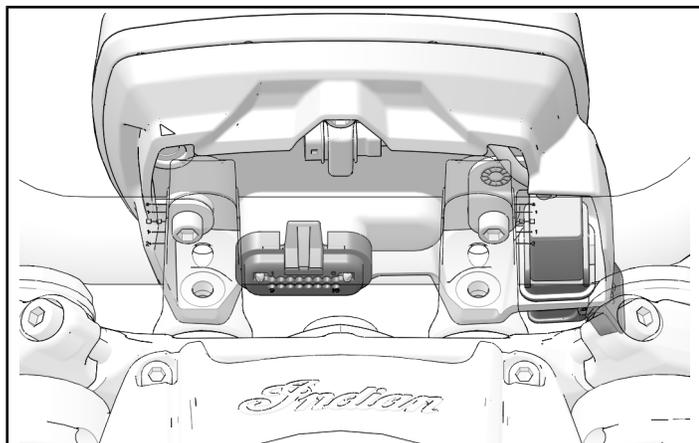


### MONTAGE DU RIDE COMMAND™ (LE CAS ÉCHÉANT)

1. Passer deux bagues **C** dans deux rondelles en caoutchouc **D** et les placer dans Ride Command™, tel qu'illustré.



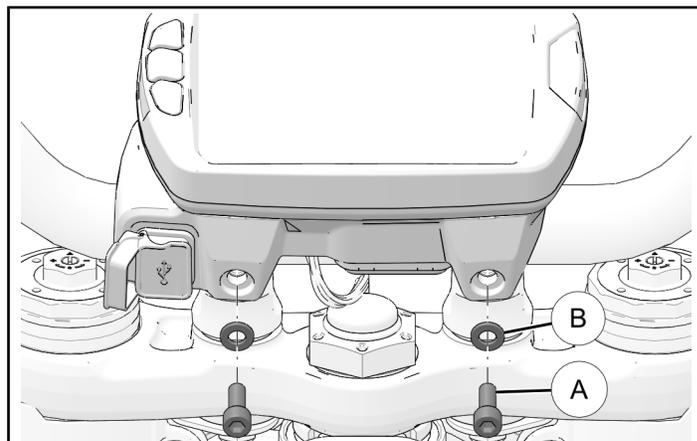
2. Connecter le tableau de bord au faisceau électrique du cadre et connecter deux connecteurs USB.



3. Monter le tableau de bord avec deux vis conservées (A) et deux rondelles conservées (B).

**COUPLE**

Deux vis (A) : 9,5 N·m (84 lb·po)



## FORMULAIRE DE RETOUR D'EXPÉRIENCE

Un formulaire de retour d'expérience a été créé pour permettre à chaque monteur de faire part de ses commentaires, de ses questions ou de ses préoccupations concernant les instructions de montage. Il est possible de consulter ce formulaire de retour d'expérience à partir d'un appareil mobile en scannant le code QR ou en cliquant [ICI](#) si ce document est consulté à partir d'un ordinateur.

